



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七五年六月九日

星期一

目錄

鳳舞街新建交匯處將於週三開放通車	第一頁
二期政府獎券上市無線電視藝員賣力	第二頁
觀塘工業學院落成今日移交教育司署	第三頁
存水情況報告	第四頁
端午節為勞工法定假期	第五頁
英女皇電祝越南難民順利	第六頁
人事登記處長提醒市民須遵守法例領取身份証	第六頁
醫務衛生處說食蠔必須煮熟	第八頁

鳳舞街新建交匯處
將於週三開放通車

九龍區新近建成的鳳舞街分層交匯處，將於星期三（六月十一日）上午十時開放通車，使龍翔道交通更為暢通。

當局將在該處實施新交通措施，以配合該交匯處的啓用。所有在龍翔道東行車線上的交通如欲轉入鳳舞街，應靠左駛，然後轉入通往新天橋的斜路。

沿鳳舞街向北行的交通如欲右轉入龍翔道，可駛上天橋，然後經斜路出龍翔道。

另一方面，橫跨龍翔道的行人天橋亦將開放，使市民可以安全橫過馬路。

屆時鳳舞街及富美街交界處之新交通燈亦將啓用，而現時龍翔道及鳳舞街交界之交通燈將予取消。該處將設置適當的交通標誌指導駕車者，警方亦將在場協助。

目前經鳳舞街向東北行駛的2P、3C及11C號巴士線，將採用新天橋，並在天橋底旁之新巴士站上落客。

港島方面，由高士打道通往海底隧道的「U」型通道，由明日（星期二）午夜至翌日凌晨六時止，將暫時封閉六小時，方便重鋪路面的工作。如屆時適逢大雨，將延遲一天始行將該道路封閉。

二期政府獎券上市 無線電視藝員賣力

今年第二期政府獎券現已上市，發售兩個星期，下星期五（六月二十日）晚由無線電視四位著名藝員在電視台攬珠，並實地轉播，以便更多市民能獲睹開獎情形。

政府獎券管理委員會主席周啓賢今日在記者招待會中介紹該四位藝員李司祺、苗金鳳、森森、溫柳媚與新聞界見面。

該四位藝員除擔任攬珠開獎外，並將於下星期一（六月十六日）下午五時至六時在九龍天星碼頭廣場協助推銷獎券。

周氏說，今年首期獎券銷路未如理想的原因之一，是在發售獎券的三個星期內，大部份時間都晴雨不定或甚至至有豪雨影響所致。他深信今後各期獎券的銷售數目必會增加。

今年首期政府獎券祇售出五十七萬多張，而去年第一期則售出九十七萬四千張，兩者均發售三個星期。

他說，目前本港的福利事業日益發展，所需費用亦日多，故政府獎券所担任的角色，亦希望能配合此項需求。他籲請社會人士及新聞界大力支持，共襄善舉。

由本期起舉辦的九期獎券，每次發售時間均為兩星期。

出席今日招待會者，尚有該委員會的委員吳中忻、助理財政司鮑明、總庫務會計師鄧立、助理社會福利署長陳雪敏及秘書黃益謙等。

觀塘工業學院落成
今日移交教育司署

位於觀塘之新工業學院已建築完成，今日由工務局移交教育司署，將於今年九月招收逾一千名第一年技工及技術員學徒。

該學院設有五學系，即製衣業、電機工程、機械工程、印刷業及紡織業。

該學院之建設費達一千六百萬元，除教室及演講室外，有設備完善之工場，實驗室，繪圖室，圖書室，學生休息室，辦事處，膳堂及一個可作多項用途之禮堂等。

當該新學院全部啓用時，將廣泛提供不同性質之全日制及部份時間之課程，招收學生數千人。

教署發言人今日宣稱：在若干主要工業地區建立之工業學院係當局龐大計劃之一部份，該計劃係保證提供足夠工業人才以配合目前及將來工業上之需要。

工業學院之主要工作，係按照本港工業訓練所需提供有關之工業科技教育。

政府透過勞工處之工業訓練組，向願意推行學徒計劃之僱主提供協助。

學徒課程為部份時間制，每週到學院上課一天及兩晚。在先進工業化之國家，是項廠校合作訓練及工業科技教育計劃被認為最妥善及最經濟訓練手藝及科技人員之方法。

雖然，本港現有超過一百八十所工業機構辦有訓練計劃，但根據香港訓練局最近舉行之人力調查，受訓人數遠較需要為低。

由於觀塘工業學院之落成啓用及葵涌工業學院快將落成，當局希望更多機構更多利用為他們利益而設之日間部份時間制課程，是項課程會日益增加。

編輯注意：觀塘工業學院圖片今午另置於政府新聞處新聞箱內。

全港水塘存水

達容量九成九

由於邇來豪雨連綿，全港水塘之存水於截至今日上午九時止，已達總容量百分之九十九，即六百六十六億三千五百萬加侖（總容量為六百七十三億加侖）。

去年今日全港總存水量為三百六十三億三千七百萬加侖。

今晨九時船灣淡水湖存水五百億五千四百萬加侖，即該水塘總容量（五百零五億加侖）的百分之九十九點一。

去年今日，該水塘存水二百八十三億三千九百萬加侖。

至今日上午九時為止的過去廿四小時，天文台共錄得雨量一點五公厘（零點零六吋）。

本年一月一日迄今的總雨量為一千三百四十二點一公厘（五十二點八四吋）。同期正常平均雨量為六百八十三點五公厘（廿六點九一吋）。

該週每日平均用水為二億二千零七十萬加侖。

端午節為勞工法定假期

勞工處長韓達誠今日提醒僱主，本月十四日星期六為端午節，乃僱傭條例所規定之六日法定假日之一。

韓氏強調稱：僱傭條例之條款不但適用於工業中之僱員，且對整個商業界，包括服務行業及飲食業亦一樣適用。

根據該條例之規定，所有體力勞動僱員，不論其入息多寡，以及月入不超過二千元之所有非體力勞動僱員，均有權享受該假日。同時，倘若僱員在法定假日之前會連續為其僱主工作三個月，則僱主必須支付該假日之工資。

僱主若需僱員於該法定假日工作，則必須至少預先四十八小時予以通知，並於該法定假日前或後六十日內另外給予一日假期。

若僱主於該法定假日前給予僱員另定假日，則必須於該另定假日前四十八小時予以通知。又僱主如欲於該法定假日後給與另定假日，則必須於該法定假日前至少四十八小時將該項更改通知僱員。

倘僱員與僱主雙方同意，則法定假日或另定假日之三十日內任何一天皆可作為僱員之代替假日。

任何人士如對法定假日有所投訴或疑問，可逕向就近之勞資關係科屬下分區辦事處之人員查詢。

各分處之電話號碼如下：九龍東區——二零五六三八；九龍西區——二零一六五二；觀塘區——三十八九八五二零；荃灣區——一貳一四二貳零九六；港島——五二八二五二三內線六十。

英女皇電祝越南難民順利

英女皇頃來電在港的越南難民，祝他們前程萬事如意。

杜維爾嶺難民營內的難民代表委員會曾去電白金漢宮，表示他們對港督及全港人士照顧的謝忱，女皇乃回電致意。

該難民委員會致女皇的電文說：「為自由和民主而拋棄一切，離鄉別井的全體越南難民，謹向香港總督及全港人士所表現之慷慨、寬大、人道，以及物質援助使吾人能在各自自由國家建立新生之盛意，表示感激與衷心致謝。謹祝陛下安好。」

女皇由其私人秘書覆電說：「頃奉女皇御旨，謹向台端之來電致謝。女皇訪問香港時，對香港接待各位之詳細情形，已甚為關懷，茲謹祝各位萬事如意。」

人事登記處長提醒市民

須遵守法例領取身份証

人事登記處處長今日促請各家長或監護人為其年齡滿十一歲之子女或其監護之兒童領取兒童身份証。

他又提醒市民注意，年青人不論已領有兒童身份証與否，均須於年齡滿十八歲後三十天內領取成人身份証。同時，成年人如未領有身份証者，亦須立即前往辦理登記。

新來港人士如欲在香港居留九十天以上者，須履行義務，於抵港三十天內登記領取身份証。持有旅行証件包括英國護照者均不能免除登記。

人事登記處長表示，市民一經登記後，其與政府之一切往來，均須沿用已登記之姓名。

市民如有遷居，改變職業，結婚或由外地返港，均須通知人事登記處處長，以便登記紀錄能保持正確。人事登記表格第十八號，是特為填報登記事項之變更而設。該表格可向各郵政局詢問處，民政署及新界民政署索取，登記事項之變更，亦可用書面通知。

人事登記處處長強調謂：不遵守人事登記條例者，乃屬違法，市民如有疑問，可向下列任何一所人事登記處辦事處查詢：

香港分處

香港銅鑼灣電器道裁判司署大廈四樓 電話：五—七〇六六五九。

九龍分處

九龍廣東道三九三號政府合署三樓 電話：三—六八七三五四。

新蒲崗辦事處

九龍太子道六九二號政府合署地下 電話：三—二〇一二五三。

荃灣分處

荃灣青山道遠東銀行大廈地下 電話：二—一四二三五八七。

大埔辦事處

新界大埔墟運頭街八十九至九十一號龍騰閣地下 電話：二—一六六六五四五。

醫務衛生處說
食蠔必須煮熟

醫務衛生處發言人今日稱，現時並無任何証據，顯示流浮山出產之生蠔有傳染肝炎之危險。

他同時促請居民小心，食蠔及其他貝殼類海產，必須先行煮熟，以保安全。

他又表示，傳染性肝炎與進食被污水染污的海水中的貝殼類食物，有很大的關係。

發言人指出，當局會在流浮山進行定期性的試驗，以查察該處染污的程度。最近一次試驗，是在上星期五（六月六日）進行。

他重申此點並非特別係指流浮山出產的生蠔會傳染肝炎。

在過去十八個月內，已進行試驗逾一百次，其結果顯示污染的程度是跟隨天氣而異。如果在一段長期間內經常下雨，污染之程度將會上升。

蠔民代表九人今日要求醫務衛生處及市政事務署在蠔場進行試驗，以証明其所養的蠔不是傳染性肝炎的帶菌者。

該代表等在元朗理民府舉行的一次會議中謂，有關染上肝炎及食蠔的謠言，使他們的生意蒙受重大損失。

醫務衛生處的一位發言人作答時向蠔民解釋說，就地進行試驗亦屬徒然，因為此種試驗既不可能指出進食其蠔隻會引致肝炎，亦不可能指出其不會引致肝炎。

發言人解釋說，因為科學家仍未能分解引致該種疾病的過濾性病毒。